

Kazakistan'da İş Mülakatı

Kazakça kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Kapıda ve Resepsiyonda

Binaya girdiğinizde ilk cümleler.

Türkçe	Kazakça	Okunuşu
Merhaba, saat ikide görüşmem var.	Sälemetsiz be, sağat ekide ängimem bar.	salemetsiz be, sağat ekide angimem bar
Adım Ali Yılmaz.	Meniñ atım Ali Yılmaz.	menin atım Ali Yılmaz
Kiminle görüşecektim?	Kimmen kezdesuim kerek?	kimmen kezdesuim kerek
Bekleyebilir miyim?	Osında kütuime bola ma?	osında kütuime bola ma
Erken geldim, kusura bakmayın.	Erterek keldim, keşiriñiz.	erterek keldim, keşiriniz

Tanışma

Görüşmeciyi içeri aldığı anda ilk otuz saniye.

Türkçe	Kazakça	Okunuşu
Tanıştığımıza memnun oldum.	Tanısqanıma qwanıştımin.	tanıskanıma kuaniştımın
Zaman ayırdığınız için teşekkürler.	Uaqıtıñız üşin raqmet.	uakıtınız üşin rakmet
Adım Ali, 28 yaşımdayım.	Meniñ atım Ali, 28 jastamın.	menin atım Ali, cirma segiz castamın
Türkiye'denim.	Men Türkiyadanmın.	men türkiyadanmın
İki yıl depoda çalıştım.	Eki jıl qoymada jumıs istedim.	eki cıl koymada cumıs istedim

Size Sorulacaklar

Bu sorular neredeyse her görüşmede çıkar.

Türkçe	Kazakça	Okunuşu
Kendinizden bahseder misiniz?	Öziñiz turalı aytıñız.	öziniz turalı aytınız
Daha önce bu işi yaptınız mı?	Buryn munday jumıs istediñiz be?	burın munday cumıs istediniz be
Ne zaman başlayabilirsiniz?	Qaşan bastay alasız?	kaşan bastay alasız
Rusça biliyor musunuz?	Orısşa bilesiz be?	orısşa bilesiz be
Çalışma izniniz var mı?	Jumıs ruqsatıñız bar ma?	cumıs ruksatınız bar ma
Ehliyetiniz var mı?	Jürgizuşı kuäligiñız bar ma?	cürgizuşı kuäliginiz bar ma

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa ve net cevaplar daha iyidir.

Türkçe	Kazakça	Okunuşu
İki yıl deneyimim var.	Eki jıl täjiribem bar.	eki cıl tacribem bar
Deneyimim yok ama çabuk öğrenirim.	Täjiribem joq, biraq tez üyrenemin.	tacribem cok, birak tez üyrenemin
Hemen başlayabilirim.	Birden bastay alamin.	birden bastay alamin
Gelecek haftadan itibaren müsaitim.	Kelesi aptadan bosmin.	kelesi aptadan bosmin
Biraz Rusça biliyorum.	Orısşa azdap bilemin.	orısşa azdap bilemin
Kazakça öğreniyorum.	Qazaqşa üyrenip jatırmın.	kazakşa üyrenip catırmın
Çalışma iznim var.	Jumıs ruqsatım bar.	cumis ruksatım bar

Sizin Soracaklarınız

Çalışma izni ve resmî kayıt en önemli sorulardır.

Türkçe	Kazakça	Okunuşu
Çalışma iznini şirket mi alıyor?	Jumıs ruqsatın kompaniya ala ma?	cumis ruksatın kompaniya ala ma
Beni resmî kaydedecek misiniz?	Meni resmi tirkeysiz be?	meni resmi tirkeysiz be
Yazılı sözleşme olacak mı?	Jazbaşa şart boladı ma?	cazbaşa şart boladı ma
Maaş ne kadar?	Jalaqı qanşa?	calakı kanşa
Ne zaman ödeniyor?	Qaşan tölenedi?	kaşan tölenedi
Ne zaman haber alırım?	Qaşan jauap beresiz?	kaşan cauap beresiz

Kapanış

Görüşmeyi bitirirken.

Türkçe	Kazakça	Okunuşu
Teşekkür ederim.	Köp raqmet.	köp rakmet
Cevabınızı bekliyorum.	Jauabıñızdı kütemin.	cauabıñızdı kütemin
İyi günler.	Kününüz qayırlı bolsın.	kününüz kayırlı bolsın
Görüşmek üzere.	Sau bolıñız.	sau bolınız

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

İşveren	Sälemetsiz be, otırıñız. Merhaba, buyurun oturun.
Siz	Raqmet. Teşekkür ederim.
İşveren	Öziñiz turalı aytıñız. Kendinizden bahseder misiniz?
Siz	Meniñ atım Ali, men Türkiyadanmın. Eki jıl qoymada jumıs istedim. Adım Ali, Türkiye'denim. İki yıl depoda çalıştım.
İşveren	Jumıs ruqsatıñız bar ma? Çalışma izniniz var mı?
Siz	Jumıs ruqsatın kompaniya ala ma? Çalışma iznini şirket mi alıyor?
İşveren	Iä, biz resimdeymiz. Evet, biz hallediyoruz.
Siz	Meni resmi tirkeysiz be? Beni resmî kaydedecek misiniz?
İşveren	Ärine, şart jasaymız. Elbette, sözleşme yapacağız.
Siz	Qaşan bastay alamın? Ne zaman başlayabilirim?
İşveren	Oı aptada xabarlasamız. Bu hafta haber vereceğiz.
Siz	Köp raqmet. Kününüz qayırılı bolsın. Teşekkür ederim. İyi günler.

Kazakistan'da Bilmeniz Gerekenler

Çalışma izni işverene bağlıdır: Kazakistan'da yabancı çalışma izni genellikle işveren adına alınır ve o işyerine bağlıdır. İşten ayrılmak izin durumunuzu doğrudan etkiler — *Jumıs ruqsatın kompaniya ala ma?* sorusunu mutlaka sorun.

Resmî kayıt şart: kayıtsız çalışmak hem sizin hem işverenin cezalandırılması sebebidir; sigortasız kalırsınız ve hak arayamazsınız.

Rusça avantajdır: iş hayatında ve büyük şehirlerde Rusça yaygındır. Biliyorsanız belirtin; Kazakça öğrenmeye başladığınızı söylemek de iyi karşılanır.

Yanınıza alın: pasaport, ikamet kaydı, JSN, banka bilgileriniz ve kısa bir özgeçmiş.